ZAVOD ZA UVELJAVLJANJE PRAVIC IZVAJALCEV IN PROIZVAJALECV FONOGRAMOV SLOVENIJE, k.o., Šmartinska cesta 152, Ljubljana, ki ga zastopa direktor Viljem Marjan Hribar (v nadaljevanju: IPF, k.o.)

in

ZAVOD MLADINSKA MREŽA MAMA, Gosposvetska cesta 5, Ljubljana, ki ga zastopa Maja Hostnik, (v nadaljevanju: Mreža MaMa)

dogovorita in skleneta

SKUPNI SPORAZUM ZA DOLOČITEV VIŠINE NADOMESTIL ZA JAVNO PRIOBČITEV KOMERCIALNIH FONOGRAMOV NA PRIREDITVAH V ORGANIZACIJI MLADINSKIH CENTROV, KI IMAJO STATUS ORGANIZACIJE V JAVNEM INTERESU V MLADINSKEM SEKTORJU

Uvodne določbe

1. člen

Podpisnika uvodoma kot nesporno ugotavljata:

1) da je IPF, k.o. kolektivna organizacija, ki na podlagi dovoljenja Urada RS za intelektualno lastnino št. 800-9/96 z dne 7.11.2000 kolektivno uveljavlja sorodne glasbene pravice v primerih javne priobčitve komercialnih fonogramov;

2) da je Zavod Mladinska mreža MaMa (v nadaljevanju; Mreža MaMa) nevladna organizacija, organizirana kot zasebni zavod, ki zastopa in združuje 50 organizacij v Sloveniji, ki opravljajo dejavnost mladinskih centrov za namene podpore mladim in njihovega kakovostnejšega preživljanja prostega časa ter boljšega življenja v družbi. V Sloveniji je po podatkih Urada RS za mladino je približno 62 mladinskih centrov, ki imajo status organizacije v javnem interesu v mladinskem sektorju in opravljajo dejavnosti mladinski centrov ter je njihova dejavnost sofinancirana iz Javnega poziva URSM (Priloga 1 tega sporazuma: podatki pridobljeni s strani URSM januar 2018), od katerih je kar 50 včlanjenih v Mrežo MaMa in je zato na področju teh dejavnosti reprezentativno združenje v smislu 44. člena Zakona o kolektivnem upravljanju avtorske in sorodnih pravicah (v nadaljevanju: ZKUASP);

3) da stranke tega sporazuma urejajo določitev višine nadomestila za javno priobčitev fonogramov na prireditvah, ki so organizirane s strani organizacij, ki opravljajo dejavnost mladinskih centrov v Sloveniji za namene podpore mladim in njihovega kakovostnejšega preživljanja prostega časa ter boljšega življenja v družbi;

4) da Mreža MaMa vključuje članice, ki imajo status mladinskega centra oziroma opravljajo dejavnost mladinskega centra.

5) da Mreža MaMa v skladu s svojim notranjim aktom vodi register članstva Mreže MaMa;

6) da v dejavnosti Mreže MaMa spada tudi sklepanje skupnih sporazumov o uporabi komercialnih fonogramov, kot je predmetni sporazum;

7) da se za vse ostale oblike uporabe komercialnih fonogramov in za uporabnike, ki ne izpolnjujejo pogojev določenih s tem sporazumom uporabljajo določila Tarife Zavoda IPF za javno priobčitev fonogramov (Uradni list RS 68-3016/2005, v nadaljevanju: Tarifa 2005) oz. veljavnih skupnih sporazumov;

2. člen

Ta sporazum se nanaša izključno za primer javne priobčitve komercialnih fonogramov v okviru prireditev, ki so organizirane s strani članic Mreže MaMa in drugih mladinskih centrov, ki imajo status organizacije v javnem interesu v mladinskem sektorju in hkrati opravljajo dejavnosti mladinski centrov ter je njihova dejavnost sofinancirana iz Javnega poziva URSM.

3. člen

(1) Prireditve, kjer je uporaba fonogramov ključnega pomena po tem sporazumu so:

- **koncerti in prireditve, ki so organizirane izključno ali prvenstveno zaradi javnega priobčevanja fonogramov** (npr. koncerti z uporabo posnete glasbe oziroma nastopi, kjer izvajalci nastopajo na posneto glasbo (playback), ipd.)
- **prireditve, pri katerih gre za kombinacijo različnih umetniških zvrsti in pri katerih se fonogrami ne uporabljajo le za zvočno ozadje ampak kot del prireditve** (npr. različni plesni nastopi, revije, gledališki nastopi in predstave ter druge podobne prireditve, na katerih je uporaba fonogramov ključnega pomena za njihovo izvedbo).

(2) Prireditve, kjer uporaba fonogramov ni ključnega pomena po tem sporazumu so:

- **prireditve** pri katerih javna priobčitev fonogramov poteka le **za zvočno ozadje ali kot mašilo** pred, med oziroma po nastopih, ki potekajo v živo;

(3) Določbe tega sporazuma se ne nanašajo na prireditve, katerih primarni namen je športno udejstvovanje;

Splošna tarifa

4. člen

(1) Osnova za določitev nadomestila po predmetnem sporazumu je v primerih prireditev iz prvega odstavka 3. člena tega sporazuma Tarifa 2005.

(2) Osnova za določitev nadomestila po predmetnem sporazumu je v primeru prireditev iz drugega odstavka 3. člena tega sporazuma Skupni sporazum za določitev višine nadomestil za javno priobčitev fonogramov na prireditvah razvedrilne narave, na katerih javna priobčitev fonogramov ni ključnega pomena (Skupni sporazum 2012)

Tarifa 2005 in Skupni sporazum 2012 sta Priloga 2 in Priloga 3 k temu Skupnemu sporazumu.

Diskontirana tarifa

5. člen

(1) Nadomestilo se izračuna na način in v višini, kot je to določeno v Tarifi 2005 oz. v Skupnem sporazumu 2012, v kolikor ta sporazum ne določa drugače.

(2) Kadar posamezni uporabnik organizira prireditev, na kateri se javno priobčujejo komercialni fonogrami in izpolnjuje pogoje, ki so opredeljeni v tem sporazumu, se višina nadomestila za posamezno prireditev določi in obračuna kot sledi:

1. Višina nadomestila se določi glede na vrsto prireditve, skladno s 4. členom tega sporazuma (v nadaljevanju: Osnova).

2. Osnova se v primeru pravočasne, pravilne in popolne dostavitve vseh potrebnih oziroma obveznih podatkov zniža v skladu z določili Tarife 2005 oziroma v skladu z določili Skupnega sporazuma 2012.

3. Organizatorjem prireditev, ki so opredeljeni v 2. členu tega sporazuma se v primeru, da gre za prireditev iz 1. odstavka 3. člena z vstopnino, Osnova zniža za 10 %.

4. Organizatorjem prireditev, ki so opredeljeni v 2. členu tega sporazuma se v primeru, da gre za prireditev iz 1. odstavka 3. člena brez vstopnine, Osnova zniža za 20 %.

5. V kolikor organizator organizira prireditev, kjer uporaba fonogramov ni ključnega pomena (prireditve iz 2. odst. 3. člena), se nadomestilo odmeri v skladu s Skupnim sporazumom 2012 in se zgoraj navedeni popusti glede na vstopnino ne upoštevajo.

6. V kolikor bo organizator prireditev, ki je opredeljen v 2. členu tega sporazuma vse obveznosti iz 2. točke tega člena izpolnil prek elektronskega portala, ki je del uradne spletne strani IPF, se mu Osnova zniža za 2 %. Pogoj za znižanje po tej točki je, da so vsi podatki, tako prijava prireditve kot spored in osnova, v portalu izpolnjeni v celoti.

7. Znižanja se ne seštevajo kumulativno, temveč se rezultat vsakega znižanja vzame kot osnova za naslednje znižanje.

8. Znižanja se med seboj, razen med 3. in 4. točko, ne izključujejo.

9. Do znižanja Osnove v skladu s tem členom ni upravičen organizator prireditve, ki se šteje za kršitelja po 18. členu tega sporazuma.

Okoliščine, zaradi katerih se plačilo avtorskega honorarja zniža

6. člen

(1) Znižanje iz 2. točke 5. člena tega sporazuma se priznava uporabnikom iz razloga racionalizacije poslovanja, saj se IPF, k.o. s pravočasno in popolno dostavitvijo podatkov v predpisani obliki znižajo administrativni stroški poslovanja in stroški obdelave podatkov.

(2) Znižanje iz 3. oziroma 4. točke 5. člena tega sporazuma se priznava, ker imajo članice Mreže Mama zaradi svojega statusa in neprofitne dejavnosti, v družbi poseben pomen. Delujejo v lokalni skupnosti z namenom, da zagotavljajo mladim različne načine druženja, spodbujajo participacijo, prostovoljne aktivnosti in neformalno izobraževanje mladih ter tako prispevajo k socialni povezanosti in družbeni integraciji mladih, uveljavljajo mobilnost in mednarodno povezovanje mladih, zagotavljajo informiranost in ustvarjajo avtonomni mladinski prostor. Mladim tako nudijo kvalitetno preživljanje prostega časa in priložnost za neformalno učenje ter za mladega vmesni prostor za njegov osebni razvoj in rast ter pridobivanje izkušenj, ki mu jih formalno izobraževanje ne ponuja.

Davek na dodano vrednost in revalorizacija

7. člen

Vsa nadomestila, določena po tem sporazumu, so opredeljena v neto vrednostih, zaradi česar je potrebno nanje prišteti še znesek davka na dodano vrednost, denarne vrednosti iz tega sporazuma pa se letno usklajujejo s harmoniziranim indeksom rasti cen življenjskih potrebščin, pri čemer se IPF zaveže tako valorizirane vrednosti po vsakokratni revalorizaciji objaviti v Uradnem listu RS in začno nove vrednosti veljati 15. dan po objavi v Uradnem listu RS.

Splošni pogoji

8. člen

(1) Ne glede na način tarifiranja in višino nadomestila, se nadomestilo odmerja za vsak posamezen vsebinski sklop prireditve in vsak prireditveni prostor, če ni s tem sporazumom določeno drugače.

(2) Če je bila prireditev ali njen posamezni sklop izveden znotraj druge prireditve, za katero se sicer uporablja tarifa, ki ni določena s tem sporazumom, ali se zanjo generalno po tem sporazumu uporablja druga tarifa (v nadaljevanju: krovna prireditev), se za prireditev ali njen posamezen sklop, izveden znotraj krovne prireditve, dodatno odmeri še nadomestilo po ustrezni tarifi.

9. člen

(1) Za organizatorja prireditve po tem sporazumu velja oseba ali subjekt, ki je prireditev prijavil pristojnim organom.

(2) V kolikor prireditev ni prijavljena, za organizatorja velja krovni nosilec aktivnosti, ki so povezane z oglaševanjem prireditve, v kolikor iz samih oglasov ne izhaja, kdo prireditev organizira.

(3) Presumpcija organizatorja prireditve v skladu z določili tega člena velja vse dotlej, dokler obveznosti, povezanih z javno priobčitvijo fonogramov na prireditvi ali njenem sklopu, na podlagi predloženih dokazil, ki izkazujejo ustrezno soudeležbo pri organizaciji prireditve, ne prevzame tretja oseba ali subjekt.

(4) Kriterij ustreznosti soudeležbe iz prejšnjega odstavka za vsak primer posebej individualno presoja IPF, k.o., morebitna tretja oseba ali subjekt pa pridobi status organizatorja po določilih tega sporazuma od trenutka, ko mu IPF, k.o. prizna tak status, pri čemer novi zavezanec vstopi v pravni položaj osebe ali subjekta, ki sicer velja za zavezanca po presumpciji, določeni s tem členom.

10. člen

(1) V kolikor organizator prireditve ni predhodno prijavil IPF, k.o. v skladu z določbami tega sporazuma, mora poleg nadomestila za uporabo plačati tudi stroške terenskega preverjanja in obdelave podatkov (zlasti kilometrino terenskega zastopnika, kupnino za vstopnico in stroške terenskega ogleda, stroške obdelave (iskanje podatkov o prireditvi, identifikacija, pošiljanje poziva za predložitev podatkov in sporeda uporabljenih fonogramov...) ter administrativne in poštne stroške).

(2) Organizator prireditve, ki je posredoval neresnične podatke bodisi za odmero nadomestila bodisi glede uporabljenih fonogramov, je poleg nadomestila dolžan plačati tudi stroške iz prejšnjega odstavka.

11. člen

(1) Stranke tega sporazuma so soglasne, da kadar je več kršilcev določb ZASP in/ali ZKUASP in/ali določb sporazuma in/ali določb Tarife 2005, je vsak izmed njih zavezan za celotno kršitev.

(2) V primeru, da uporabnik po tem skupnem sporazumu ni organizator določene prireditve, ki pa je bila izvedena v uporabnikovem prostoru, je uporabnik po tem sporazumu dolžan IPF, k.o. sporočiti, kdo je resnični organizator določene prireditve.

(3) Uporabnik po tem sporazumu se zavezuje, da bo v primeru oddaje svojega prostora za organizacijo določene prireditve drugemu organizatorju, pogodbeno zavezal najemnika (drugega organizatorja) tega prostora, da si pridobi vsa potrebna dovoljenja od IPF, k.o..

Rok in način plačila nadomestila

12. člen

IPF, k.o. bo nadomestilo za posamezno prireditev odmeril po prejemu podatkov za obračun, rok plačila fakture pa je 8 dni od izdaje le-te.

Reklamacija obračuna nadomestila

13. člen

(1) Organizator, ki je v skladu z določbami tega sporazuma prireditev prijavil in je izpolnil vse svoje obveznosti po poročanju, ki je potrebno za pravilno odmero nadomestila za vsako posamezno prireditev ali njen sklop ter za razdelitev zbranega nadomestila upravičenim imetnikom sorodnih pravic, ima pravico do pisne reklamacije obračuna nadomestila v roku 15 dni po prejemu računa IPF, k.o.. Reklamaciji morajo biti priložena vsa dokazila, ki utemeljujejo reklamacijske navedbe, morebitnih pozneje predloženih dokazil pa IPF ni dolžan upoštevati.

(2) IPF, k.o. se obveže, da bo z organizatorjem iz prejšnjega odstavka pred morebitnim nadaljevanjem postopka za izterjavo obračunanega nadomestila skušal uskladiti odmero glede na reklamacijske navedbe in dokazila, pri čemer si morata tako organizator kot IPF, k.o. prizadevati za čim hitrejšo rešitev zadeve. Če se organizator in IPF, k.o. ne moreta dogovoriti, v vsakem primeru pa najpozneje v 45 dneh po datumu izdaje računa, lahko IPF, k.o. nadaljuje s postopkom za izterjavo.

(3) Po preteku roka iz prvega odstavka tega člena IPF, k.o. morebitnih ugovorov in dokazil, s katerimi bi organizator dokazoval nepravilnost odmerjenega nadomestila, ni več dolžan upoštevati.

14. člen

(1) Če organizator ne predloži vseh potrebnih podatkov za obračun nadomestila ali če IPF, k.o. smatra, da so podatki neresnični, se za odmero nadomestil uporabijo podatki, ki jih zbere ali pridobi IPF, k.o..

(2) Odmerjeno nadomestilo ne izključuje možnosti za vtoževanje obveznosti po predložitvi sporeda uporabljenih fonogramov in civilne kazni za vsako od kršitev obveznosti organizatorja po določilih ZASP oziroma ZKUASP.

Obseg sorodnih pravic, zajetih s tem sporazumom

15. člen

Podpisnika sta sporazumna, da se s tem sporazumom ureja le odmera in plačilo nadomestil za javno priobčitev fonogramov na prireditvah, zajetih s tem sporazumom, ki se v skladu z veljavno zakonodajo uveljavlja kolektivno, ne pa tudi morebitne druge pravice, ki zahtevajo izrecno dovoljenje imetnikov izvornih pravic oziroma se ne uveljavljajo kolektivno.

Poročanje o uporabljenih fonogramih

16. člen

(1) Organizatorji so dolžni IPF, k.o. sporede uporabljenih fonogramov posredovati pisno v ustreznem, s strani zavoda pripravljenem obrazcu ali v elektronski obliki, in sicer v enem od naslednjih formatov: *.doc, *.txt, *.xls oz. morajo biti posamezni posnetki vpisani v enotni

obliki in ločeni z vejicami ali tabulatorji, pri čemer morajo poročila vsebovati najmanj naslednje podatke, potrebne za identifikacijo javno priobčenih fonogramov:

1. naslov glasbenega posnetka,
2. ime izvajalca posnetka na fonogramu,
3. ime proizvajalca fonograma,
4. dolžina posnetka,
5. podatek o številu predvajanj,

če za posamezen primer uporabe IPF, k.o. ne odobri primernejšega načina.

(2) Organizatorji so dolžni IPF, k.o. prijaviti prireditev vsaj 3 delovne dni pred prireditvijo.

(3) Organizatorji so dolžni IPF, k.o. sporede uporabljenih fonogramov posredovati najkasneje v 15 dneh po prireditvi.

17. člen

(1) Stranki tega sporazuma sta soglasni, da lahko IPF, k.o. v primeru, da organizator ne izpolni svojih obveznosti po določilih ZKUASP in tega sporazuma, sam pridobi podatke, povezane s posamezno prireditvijo, ki bi se izkazali za potrebne za določanje višine ali obračun nadomestil ali za pravilno delitev zbranih nadomestil imetnikom pravic, tudi od vseh oseb ali institucij, ki posedujejo, obdelujejo ali imajo možnost priti do takih podatkov, pri čemer je taka oseba ali institucija potrebne podatke dolžna posredovati in se ne sme sklicevati na morebitno zavezanost k poslovni skrivnosti in se to določilo za organizatorje prireditev, za katere se sklepa ta sporazum, smiselno uporablja kot pravilo stroke.

(2) Upravičenje iz tega člena lahko IPF, k.o. uveljavlja tudi za potrebe preverjanja sporočenih ali ugotovljenih podatkov, potrebnih za odmero nadomestila oziroma delitev zbranih nadomestil upravičenim imetnikom pravic.

Izguba pravice do posebnih pogojev iz tega sporazuma

18. člen

(1) Za kršitelja po tem sporazumu se šteje:

- organizator, ki krši ali določbe ZASP, ZKUASP in/ali določbe Tarife 2005 in/ali določbe drugega veljavnega skupnega sporazuma in/ ali določbe tega sporazuma in/ali določbe individualne pogodbe,

- organizator, ki ima pred veljavnostjo tega sporazuma neporavnane zapadle obveznosti do IPF,

- organizator, ki ima neporavnane zapadle obveznosti do IPF iz tega sporazuma.

(2) Kršitelj po tem členu nima pravice pridobiti ugodnosti iz tega sporazuma, dokler ne izpolni potrebnih pogojev po ZASP, ZKUASP in/ali Tarifi 2005 in/ ali Skupnem sporazumu 2012 in/ ali tem sporazumu in/ali individualni pogodbi in ne poplača vseh neporavnanih zapadlih obveznosti do IPF.

Obveznosti podpisnikov

19. člen

(1) Mreža MaMa zagotovi seznam članic, s kontaktnimi podatki posameznega mladinskega centra oziroma organizacije, ki opravljajo dejavnost mladinskega centra. Seznam članic je Priloga 4 in sestavni del tega sporazuma.

(2) Mreža MaMa se zavezuje, da bo IPF, k.o. v začetku vsakega novega koledarskega leta ob morebitni spremembi v prejšnjem odstavku dogovorjenih podatkov, IPF, k.o. obvestil do konca meseca februarja.

20. člen

(1) Mreža MaMa bo seznanil svoje članice z vsebino tega sporazuma.

(2) Mreža MaMa bo po svojih najboljših močeh pripomogel k temu, da bodo članice podpisnikov spoštovale določbe v času trajanja tega sporazuma.

(3) Mreža MaMa bo v primerih nespoštovanja določb tega sporazuma posredoval pri svojih članicah - kršiteljih avtorskih pravic.

(4) Mreža MaMa bo svoje članice pozval k plačilu neporavnanih zapadlih obveznosti do IPF, k.o., ki jih imajo člani v času podpisa tega sporazuma.

(5) Mreža MaMa je dolžan imeti na svoji uradni spletni strani objavljen logotip IPF, k.o., v času trajanja skupnega sporazuma.

(6) Mreža MaMa je dolžan po podpisu tega skupnega sporazuma javnosti sporočiti, da ima z IPF, k.o. urejene medsebojne obveznosti.

Trajanje sporazuma

21. člen

(1) Stranki tega sporazuma sta sporazumni, da se ta sporazum sklepa za čas do 31.3.2020.

(2) Sporazum se avtomatično podaljša še za 1 leto, v kolikor ga nobena od pogodbenih strank pisno ne odpove vsaj 30 dni pred iztekom veljavnosti iz prejšnjega odstavka.

Prehodne in končne določbe

22. člen

(1) Ta sporazum se v skladu z dogovorom med podpisnikoma uporablja za prireditve, ki so organizirane od vključno 1.4.2018.

(2) Stranke tega sporazuma bodo morebitne spremembe in dopolnitve tega sporazuma urejale pisno s sklenitvijo aneksov k temu sporazumu.

(3) Za predstavnika spremljanja izvajanja tega sporazuma se določita Ajda Kožar kot predstavnik IPF, k.o. in Maja Hostnik kot predstavnik Mreža MaMa. Stranke sporazuma se zavežeta o spremembi predstavnika spremljanja izvajanja tega sporazuma drugo stranko obvestiti najkasneje v roku 15 dni od nastanka spremembe.

(4) Stranki sporazuma sta soglasni, da se v primeru prenehanja predmetnega sporazuma, od prenehanja tega sporazuma dalje uporablja Tarifa 2005 oziroma glede na vrsto uporabe fonogramov ustrezen drug veljavni skupni sporazum.

(5) Za objavo v Uradnem listu RS in obveščanje Urada RS za intelektualno lastnino poskrbi IPF, k.o..

(6) Ta sporazum je podpisan v 3 enakih izvodih, od katerih prejme vsak od podpisnikov po en izvod, en izvod pa je namenjen za potrebe obveščanja Urada RS za intelektualno lastnino.

V Ljubljani, dne 13.3.2018

IPF, k.o.

_____

ZAVOD MLADINSKA MREŽA MAMA

_____

Zavod Mladinska mreža MaMa

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE, ZNANOST IN ŠPORT

URAD REPUBLIKE SLOVENIJE ZA MLADINO

Masarykova cesta 16, 1000 Ljubljana

T: 01 400 57 90
E: gp-ursm.mizs@gov.si
www.ursm.gov.si

Podpisnik: Rok Primožič
Izdajatelj: Republika Slovenija
Številka certifikata: de dc 64 0e 00 0C
Potek veljavnosti: 17.05.2022
Čas podpisa: 08:57, 12.02.2018
Ref. št. dok.: 021-17/2011/8

Zavod Mladinska mreža MaMa
Gosposvetska 5
1000 Ljubljana

maja.hostnik@mreza-mama.si

Številka: 021-17/2011
Datum: 9. 2. 2017

Zadeva: Seznam organizacij, ki so bile v letih 2016 in 2017 sofinancirane s strani Urada RS za mladino kot mladinski centri

Spoštovani,

V skladu z vašim zaprosilom vam v nadaljevanju pošiljamo seznam organizacij, ki so bile v okviru Javnega poziva za sofinanciranje programov mladinskega dela v letih 2016 in 2017 (Ur. l. RS, št. 90/2015) sofinancirane v kategoriji mladinskih centrov. Pri tem pojasnjujemo, da Zakon o javnem interesu v mladinskem sektorju (Ur. l. RS, št. 42/2010) ne določa mladinskih centrov kot posebne oblike organizacije v javnem interesu v mladinskem sektorju, zato je to najbolj primeren seznam organizacij, ki jih obravnavamo kot mladinske centre.

Nadalje pojasnjujemo, da vse spodaj navedene organizacije izpolnjujejo pogoj, da imajo status organizacije, ki deluje v javnem interesu v mladinskem sektorju oz. so javni zavodi, ki delujejo v mladinskem sektorju.

	Polni naziv organizacije
1.	Zavod mladinski center Kotlovnica Kamnik
2.	Evropski kulturni in tehnološki center Maribor
3.	Pekarna Magdalenske mreže, zavod za podporo civilnodružbenih iniciativ in multikulturno sodelovanje
4.	MASOVNA, zavod neinstitucionalne kulture
5.	Zavod O, zavod škofjeloške mladine
6.	Središče Rotunda, primorski družbeni center, Koper; Središče Rotunda, Centro Sociale di Primorska, Capodistria
7.	LOKALPATRIOT, Mladinski klub DNŠ
8.	Mladinski center BIT
9.	Mladinski center Dravinjske doline
10.	Javni zavod za kulturo in mladino Medvode
11.	Zavod za šport, turizem in prosti čas Sežana
12.	Javni zavod za kulturo, mladino in šport Litija
13.	Mladinski center Velenje - kultura in izobraževanje

14.	Celjski mladinski center, javni zavod za mladinsko kulturo, izobraževanje, informiranje in šport
15.	Zavod za šport Ajdovščina
16.	Mladinski center Zagorje ob Savi
17.	Razvojna agencija Kozjansko
18.	Center interesnih dejavnosti Ptuj
19.	Javni zavod center za mlade Ruše - CEZAM
20.	Javni zavod ŠKTM za šport, kulturo, turizem in mladino Radlje ob Dravi
21.	Javni zavod center za mlade Domžale
22.	Zavod za podjetništvo, turizem in mladino Brežice
23.	Mladinski center Ormož
24.	Mladinski kulturni center Maribor
25.	Mladinski center Nova gorica
26.	Javni zavod za kulturo, šport, turizem in mladinske dejavnosti Sevnica
27.	Zavod za šport Jesenice
28.	Mladinski center Šmartno ob Paki - kultura, izobraževanje in šport Šmartno ob Paki
29.	Mladinski center Krško
30.	Javni zavod Mladi zmaji - Center za kakovostno preživljanje prostega časa otrok in mladih
31.	Mladinski center Trbovlje
32.	Zavod za kulturo, turizem in promocijo Gornja Radgona
33.	Mladinski center Hrastnik
34.	Kulturni center Semič
35.	Javni zavod za turizem, šport, mladinske in socialne programe SPOTUR Slovenj Gradec
36.	Javni zavod Ratitovec
37.	Zavod za kulturo, šport, turizem in mladinske dejavnosti Ravne na Koroškem
38.	Mladinski informativni in kulturni klub Murska Sobota
39.	Društvo študentski, mladinski in otroški center Laško
40.	Mladinski center Prlekije - Pokrajinski center NVO, slovensko nacionalno združenje delujoče v javnem interesu
41.	Kulturno umetniško društvo Subart
42.	Šaleški študentski klub
43.	Društvo AIA - mladinski center Mengeš
44.	Cerkljanski mladinski alternativni klub
45.	Kulturno društvo mladinski center INDIJANEZ
46.	Kulturno izobraževalno društvo Pina
47.	Zveza društev mladinski center Postojna
48.	Društvo salezijanski mladinski center Celje
49.	Društvo študentski kulturni center
50.	Mladinski klub Nade Žagar Ilirska Bistrica
51.	Društvo salezijanski mladinski center Rakovnik
52.	Mladinsko društvo Bistrica ob Sotli
53.	Društvo salezijanski mladinski center Maribor
54.	BOB, zavod za izobraževanje in kulturne dejavnosti
55.	Familija – izobraževalni in terapevtski center

56.	Društvo za razvijanje prostovoljnega dela Novo mesto
57.	Kulturno umetniško društvo Plac
58.	Združenje mladih, staršev in otrok Sezam
59.	Koroški mladinski kulturni center Kompleks
60.	RIS, Raziskovalno izobraževalno središče Dvorec Rakičan, PE za mlade in dejavnost mladinskega centra
61.	Javni zavod za šport in mladino Mestne občine Koper
62.	Ljudska univerza Radovljica

V kolikor potrebujete več informacij, nas prosim kontaktirajte na elektronski naslov rok.primozic@gov.si.

S spoštovanjem,

Rok Primožič
DIREKTOR

Tarifa Zavoda IPF za javno priobčitev fonogramov

Svet Zavoda za uveljavljanje pravic izvajalcev in proizvajalcev fonogramov Slovenije (Zavod IPF) je na svoji seji dne 22.06.2005 na podlagi prvega odstavka 157. člena Zakona o avtorski in sorodnih pravicah - ZASP (Uradni list RS, št. 21/1995, 9/2001, 30/2001 in 43/2004), v skladu s tretjim, četrtim in petim odstavkom 156. člena ZASP ter v skladu s 14. in 59. členom Statuta Zavoda IPF sprejel naslednjo

TARIFO ZAVODA IPF ZA JAVNO PRIOBČITEV FONOGRAMOV

1. ČLEN

(1) Ta Tarifa določa višino primernega nadomestila (v nadaljnjem besedilu: nadomestilo) za javno predvajanje, za sekundarno radiodifuzno oddajanje in za druge oblike javne priobčitve fonogramov.
(2) Kolikor so sklenjeni skupni sporazumi z reprezentativnimi združenji uporabnikov, veljajo tam dogovorjena nadomestila namesto nadomestil iz te Tarife.

2. ČLEN

Podlaga za izračun nadomestila je denarno ocenjena korist, ki jo pridobi uporabnik iz dejavnosti, v kateri so uporabljeni fonogrami. Za oceno te koristi se vzame ustrezen del prihodka ali stroškov uporabnika, pri čemer se uporabijo naslednji izvedbeni načini v naslednjem prednostnem vrstnem redu:

1. način

Podlaga za nadomestilo se določa v odstotkih glede na:

- prihodek, ustvarjen pri javni priobčitvi fonogramov in sekundarnem radiodifuznem oddajanju (vstopnina, konzumacija, povišanje cen v času uporabe fonogramov), ali podrejeno
- stroškovni proračun prireditve, ali podrejeno
- bruto honorar nastopajočih na prireditvi, če je ta višji od predvidenih prihodkov od prireditve.

2. način

V primeru, ko ni mogoče predložiti podatkov za odmero nadomestila po prejšnjem načinu (če je vstop prost, če nastopajoči nastopajo brezplačno ipd.), se podlaga določi glede na število sedežev ali možnih obiskovalcev ali na m2 ozvočenega prostora (pri čemer se na m2 prostora računata dva možna obiskovalca). Tarifa v vsakem primeru določa najnižje število obiskovalcev. Ugotovljeno ali dobljeno število obiskovalcev se množi s povprečno ceno vstopnice enakih ali podobnih prireditev v kraju, kjer se je prireditev odvijala, pri čemer se za izračun povprečne krajevne cene vstopnice vzame prireditve v istem tednu, če pa v istem tednu ni bilo nobene enake ali podobne prireditve, pa povprečno krajevno ceno vstopnic za enake ali podobne prireditve v tistem mesecu, dveh mesecih, trimesečju in tako naprej.

3. način

V primeru javne priobčitve fonogramov, ki nima prihodkov ali če znaša nadomestilo manj, kot pa najnižji pavšalno določeni znesek za posamezen način uporabe, in za osnovo ni mogoče upoštevati nobenega drugega podatka o javni priobčitvi, se osnova ne določa, ampak uporabnik plača pavšalno nadomestilo, določeno s to tarifo za tisti način uporabe, na kakršnega je bil fonogram uporabljen.

3. ČLEN

V primeru, da se ugotovi, da podatki za odmero nadomestila ne ustrezajo dejanskemu stanju ali so neresnični, lahko Zavod od uporabnika zahteva predložitev resničnih ali dejanskih podatkov za odmero nadomestila; če uporabnik zahtevi Zavoda ne ugodi, Zavod uporabniku odmeri nadomestilo po podatkih, ki so mu dosegljivi.

4. ČLEN

Nadomestilo se plačuje v obliki mesečnih akontacij, račun pa se izdaja enkrat letno, razen če to glede na naravo uporabe ali druge okoliščine ni možno. Nadomestilu je pri plačilu potrebno prišteti še 8,5% DDV.

5. ČLEN

Višine nadomestil se spreminjajo letno, skladno z uradnimi podatki o spremembi indeksa življenjskih stroškov. Višine se lahko spreminjajo tudi v krajših obdobjih, če indeks rasti življenjskih stroškov preseže 5% od začetka koledarskega leta.

6. ČLEN

Popust na tarifo v višini 30 % se prizna uporabniku, ki prostovoljno in ustrezno prijavi uporabo fonogramov v svoji dejavnosti ter pravočasno poravnava svoje obveznosti.

Ta tarifa je veljavna izključno za uporabo fonogramov na navedenih področjih in okoliščinah. Vsaka drugačna javna priobčitev ali uporaba fonogramov je prav tako predmet legalne licence Zavoda IPF.

7. ČLEN

Nadomestila obsegajo:

I. Javna izvajanja s pomočjo fonogramov

A. Koncert, zabavna prireditev in karaoke, razen diskoteke ali gostinskega obrata, kjer izvajalci nastopajo na glasbeno podlago (playback)

Način 1. 2. 3.

Nadomestilo 5% 16 59,1 EUR

Nadomestilo je določeno za eno prireditev, plačuje pa se za vsako prireditev.

B. Diskoteka in gostinski obrat, kjer izvajalci nastopajo na glasbeno podlago (playback)

Način 1. 2. 3.

Nadomestilo 5% 24 74,87 EUR

Nadomestilo je določeno za eno prireditev, plačuje pa se za vsako prireditev.

C. Občasna prireditev s plesom v plesni dvorani ali drugem prostoru, ki ni naveden v drugih tarifnih številkah, z izjemo gostinskega obrata in diskoteke, ne glede na način predvajanja fonogramov

Način	1.	2.	3.
Nadomestilo	6%	36	32,19 EUR

Nadomestilo je določeno za eno prireditev, plačuje pa se za vsako prireditev.

II. Predvajanje s fonogramov ter računalnikov

A. Diskoteka

Nadomestilo se obračunava glede na povprečno mesečno število obratovalnih dni (letno povprečje), ne glede na dejansko število dni obratovanja v posameznem mesecu.

m2/št. dni	4	Do 8	Do 12	Do 16	Nad 16
do 100 m2	72,63 EUR	89,64 EUR	110,97 EUR	132,30 EUR	159,60 EUR
100-150 m2	89,64 EUR	106,66 EUR	127,99 EUR	149,32 EUR	170,65 EUR
151-200 m2	106,66 EUR	123,67 EUR	145,01 EUR	166,34 EUR	187,67 EUR
201-250 m2	123,67 EUR	140,69 EUR	162,02 EUR	183,36 EUR	204,69 EUR
251-300 m2	140,69 EUR	157,96 EUR	170,65 EUR	200,62 EUR	221,96 EUR
301-350 m2	174,97 EUR	174,97 EUR	187,67 EUR	210,24 EUR	238,96 EUR
351-450 m2	174,97 EUR	191,99 EUR	204,69 EUR	234,65 EUR	255,98 EUR
451-600 m2	191,99 EUR	209,00 EUR	221,96 EUR	251,67 EUR	272,99 EUR

Od 601 m2 naprej znaša nadomestilo za vsakih nadaljnjih 100 m2 10,66 EUR.

Če obratuje diskoteka manj kot 4 dni mesečno, potem plača 63,99 EUR dnevno.

B. Gostinski obrat, kibernetični kafe

Velikost obrata m2	DO POLNOČI	PO POLNOČI
do 30 m2	16,69 EUR	20,86 EUR
31 – 50 m2	21,70 EUR	27,12 EUR
51 – 75 m2	28,21 EUR	35,26 EUR
76 – 100 m2	36,67 EUR	45,83 EUR
101 – 150 m2	47,67 EUR	59,42 EUR
151 – 250 m2	61,96 EUR	77,45 EUR
251 - 350 m2	80,57 EUR	100,70 EUR
351 - 450 m2	104,73 EUR	130,91 EUR
451 - 550 m2	136,15 EUR	170,18 EUR
Nad 550 m2 - za vsakih nad. 100 m2	10,67 EUR	13,20 EUR

Uporabniku se obračuna višje nadomestilo v primeru, da je glasba predvajana po polnoči več kot štirikrat mesečno.

Za gostinske obrate s popolno gostinsko ponudbo so tarife nižje za 30%.

Če ima gostinski obrat tudi karaoke sistem ali »juke-box«, potem se osnovna tarifa zviša za 25%.

Nadomestilo se plačuje mesečno. V primeru, da obstaja možnost plesa ali fonograme priobčuje DJ, se za take dni obratovanja plačuje nadomestilo po tarifni številki, II/A, nadomestilo po tej tarifni številki pa se sorazmerno zniža.

C. Plesno tekmovanje, revija na ledu in podobna prireditev, pri kateri gre za kombinacijo različnih umetniških zvrsti in pri kateri se fonogrami ne uporabljajo le za zvočno ozadje ampak kot del prireditve:

Način	1.	2.	3.
Nadomestilo	6%	36	63,99 EUR

Nadomestilo se plačuje za vsako posamezno prireditev.

D. Gledališče

Nadomestilo se plačuje za uporabo nenaročenih fonogramov, ki se izvajajo v dramsko-odrskih delih kot spremljava, ilustracija, ali pa so vključena v dramsko delo, in za naročene fonograme, za katera izvajalci niso prenesli pravic na naročnika oz. uporabnika.

Trajanje glasbe	1.	2.	3.
do 10 minut	1%	8	21,33 EUR
od 11 do 20 minut	2%	13	32,00 EUR
od 21 do 30 minut	3%	17	42,66 EUR
nad 30 minut	4%	20	50,79 EUR

Nadomestilo se plačuje za vsako posamezno predstavo.

V primeru, da se pred predstavo, med odmorom ali po predstavi uporabljajo fonogrami, ki se ne uporabljajo v predstavi, se plača za vsako posamezno predstavo nadomestilo, ki je za 50% manjše od osnovne tarife (ne glede na to, kolikokrat je bila predstava v posameznem mesecu uprizorjena).

E. Kinematograf

Nadomestilo se plačuje za uporabo fonogramov pred predstavo, med odmorom ali po predstavi in predstavlja 1% od osnove bruto prometa od vsake posamezne predstave (vstopnine).

F. Različne prireditve, na katerih se uporabljajo fonogrami

1. Proslava, akademija, otvoritev

Način	1.	2.	3.
Nadomestilo za eno prireditev	-	12	21,33 EUR

2. Banket, zabava, maturantski ples, poroka, brucovanje, veselica in druge podobne prireditve

Način	1.	2.	3.
Nadomestilo za eno prireditev	5%	27	53,33 EUR

3. Silvestrovanje, novoletni ples

Način	1.	2.	3.
Nadomestilo za eno prireditev	7%	67	80,12 EUR

4. Pust in druge praznične ali tradicionalne prireditve (Martinovanje, kresovanje, karneval, Valentinov ples)

Način	1.	2.	3.
Nadomestilo za eno prireditev	5%	27	53,33 EUR

G. Plesna šola

Za uporabo fonogramov se plačuje mesečni pavšal, ki znaša 32,00 EUR

H. Modna revija, lepotno tekmovanje in druge podobne prireditve

Način	1.	2.	3.
Nadomestilo za eno prireditev	2%	-	32,00 EUR

I. Športno ali rekreativno tekmovanje z uporabo fonogramov (ritmika, umetnostno drsanje, dresurno jahanje, plesno tekmovanje)

Način	1.	2.	3.
Nadomestilo za eno prireditev	6%	36	63,99 EUR

J. Fitnes studio, rekreacijski center in druge podobne ustanove ali aktivnosti

Za vsako vrsto športne aktivnosti ali druge dejavnosti, ki teče v ustanovi in pri kateri se uporabljajo fonogrami, se plačuje mesečni pavšal v višini 21,35 EUR.

V primeru, da je za športno aktivnost ali drugo dejavnost uporaba fonogramov ključnega pomena (npr. aerobika, umetnostno drsanje, ritmična telovadba) pa mesečni pavšal v višini 47,69 EUR.

K. Igrišče, stadion, športna dvorana (za fonograme, ki se uporabljajo pred prireditvijo, med odmori in po prireditvi) in druga športna ali množična prireditev, ki je ni mogoče uvrstiti v katero drugo tarifno številko

Možno število obiskovalcev	Nadomestilo
do 1000	10,67 EUR
od 1001do 5.000	21,16 EUR
od 5001 do 10.000	32,00 EUR
od 10.001 do 20.000	42,66 EUR
od 20.001 do 30.000	53,33 EUR
nad 30.000	63,99 EUR

Nadomestilo se plačuje za vsako posamezno prireditev.

Če tarifa predvideva, da se plačuje nadomestilo tudi za uporabo fonogramov med samo prireditvijo, se nadomestilo po tej tarifni številki ne obračunava.

L. Kopališče (bazen, vodni park, terme, ipd.), drsališče

1. Za uporabo fonogramov na kopališču se plačuje mesečni pavšal, ki se obračuna glede na velikost prostora

Velikost prostora	Nadomestilo
Do 100 m	11,17 EUR
Od 101 m2 do 200 m2	16,50 EUR
Od 201 m2 do 300 m2	20,83 EUR
Od 301 m2 do 400 m2	27,67 EUR
Od 401 m2 do 500 m2	34,54 EUR
Od 501 m2 do 600 m2	41,65 EUR

2. Mesečno nadomestilo za drsališča znaša 66,66 EUR.

M. Artistična prireditev, cirkus in zabaviščni park

1. Artistična prireditev in cirkus

Število sedežev	Dnevno	Tedensko	Mesečno
do 200	8,10 EUR	16,69 EUR	27,67 EUR
od 201 do 400	15,97 EUR	31,95 EUR	42,66 EUR
do 401 do 600	24,08 EUR	48,16 EUR	55,36 EUR
od 600 naprej	31,95 EUR	64,14 EUR	74,66 EUR

2. Zabaviščni parki in saloni

Število obiskovalcev	Dnevno	Tedensko	Mesečno
do 200	4,05 EUR	8,10 EUR	27,72 EUR
od 201 do 400	8,10 EUR	15,97 EUR	44,74 EUR
do 401 do 600	15,97 EUR	24,08 EUR	58,23 EUR
od 600 naprej	31,95 EUR	31,95 EUR	78,57 EUR

N. Hotel, penzion in drugi objekti namenjeni nočitvam

Za napravo za predvajanje fonogramov v vsaki sobi namenjeni nočitvi, se mesečno plačuje 0,30 EUR.

Za uporabo fonogramov v skupnih prostorih, oziroma prostorih, do katerih ima dostop večje število ljudi in se ne uporabljajo na način, ki bi ga bilo mogoče uvrstiti pod katero drugo tarifno številko, se za vsako tako napravo plačuje mesečni pavšal v višini 2,38 EUR mesečno.

O. Trgovski center, blagovni center, prodajalna, tržnica, bencinska črpalka, kjer se uporabljajo fonogrami

Površina prodajnega prostora	Nadomestilo
Do 50 m2	8,64 EUR
od 51 m2 do 100 m2	12,69 EUR
od 101 m2 do 200 m2	16,00 EUR
od 201 m2 do 300 m2	21,33 EUR
od 301 m2 do 400 m2	26,66 EUR
od 401 m2 do 500 m2	32,00 EUR
od 501 m2 do 600 m2	36,31 EUR

Če površina prodajnega prostora presega 600 m2, se poleg nadomestila 36,31 EUR plača še dodatno nadomestilo:

Površina prodajnega prostora	EUR +	EUR	Nadomestilo
od 601 m2 do 1.000 m2	2,03 EUR		za vsakih 100 m2 prostora
od 1001 m2 do 2000 m2	8,12 EUR	2,03	za vsakih 200 m2 prostora
od 2001 m2 do 5000 m2	18,28 EUR	2,03	za vsakih 500 m2 prostora
nad 5001 m2	30,47 EUR	1,01	za vsakih 500 m2 prostora

Nadomestilo se plačuje mesečno.

V primeru uporabe fonogramov v trgovskem ali blagovnem centru mora nadomestilo plačati vsaka posamezna individualna enota (trgovina, gostinski lokal), ki uporablja druge fonograme ali fonograme iz drugega vira kot trgovski oz. blagovni center (skupno ozvočenje). V tem primeru se od površine blagovnega centra odšteje površina tistih posameznih individualnih enot (posameznih trgovin, gostinskih lokalov), ki plačujejo nadomestilo za uporabo svojih fonogramov oziroma uporabo fonogramov iz drugega vira kot trgovski oz. blagovni center.

P. Prevozna sredstva

1. Avtobus

a) Mestni, primestni in lokalni notranji promet

Nadomestilo 2,38 EUR

b) Medkrajevni pomet

Nadomestilo 3,58 EUR

c) Mednarodni promet

Nadomestilo 4,77 EUR

Nadomestilo se plačuje mesečno za vsako vozilo z vgrajeno napravo za uporabo in javno priobčitev fonogramov.

2. Letalo ali drugo zračno plovilo

Nadomestilo se plačuje v pavšalnem mesečnem znesku 119,22 EUR za vsako letalo ali drugo zračno plovilo z vgrajeno napravo za uporabo in javno priobčitev fonogramov.

3. Ladja in druga plovila

Nadomestilo se plačuje v pavšalnem mesečnem znesku 16,00 EUR za vsako ladjo ali plovilo z vgrajeno napravo za uporabo in javno priobčitev fonogramov.

4. Vlak

Nadomestilo se plačuje mesečno 4,26 EUR za vsak vagon, v katerem je oprema ali naprava za javno priobčevanje fonogramov.

R. Obratovalnica, delavnica, poslovni prostori, čakalnica in drugi javni prostori

1. Obratovalnica, delavnica

Nadomestilo 8,53 EUR

Nadomestilo se plača mesečno, za napravo za uporabo in javno priobčitev fonogramov.

2. Frizerski in kozmetični salon

Površina poslovnega prostora	Nadomestilo
do 50 m2	10,02 EUR
nad 50 m2	15,02 EUR

Nadomestilo s plačuje mesečno, za napravo za uporabo in javno priobčitev fonogramov.

3. Poslovni prostor z množičnim dostopom strank (promenade, hodniki, uradi, stopnišča)

Površina poslovnega prostora	Nadomestilo
do 50 m2	6,35 EUR
od 51 m2 do 100 m2	9,65 EUR
od 101 m2 do 200 m2	12,69 EUR
od 200 m2 do 300 m2	17,01 EUR
od 301 m2 do 400 m2	20,31 EUR
od 401 m2 do 500 m2	24,38 EUR
od 501 m2 do 600 m2	29,20 EUR

Če prostor presega 600 m2, potem se vrednost 29,20 EUR prišteje dodatno nadomestilo, in sicer:

Površina	EUR	+ EUR	
Od 601 m2 do 1000 m2	2,03		za vsakih 100 m2 prostora
Od 1001 m2 do 2000 m2	8,12	2,03	za vsakih 100 m2 prostora
Od 2001 m2 do 5000 m2	16,14	2,03	za vsakih 100 m2 prostora
Nad 5000 m2	30,47	2,03	za vsakih 100 m2 prostora

Nadomestilo se plačuje mesečno.

4. Poslovni prostor - ozvočenje za zaposlene

Površina poslovnega prostora	Nadomestilo
do 500 m2	4,31 EUR
od 501 m2 do 750 m2	8,64 EUR
od 751 m2 do 1000 m2	12,69 EUR
nad 1000 m2	17,01 EUR

Nadomestilo se plačuje enkrat letno.

5. Sejem

	dnevno nadomestilo	mesečno nadomestilo
Ozvočenje	12,55 EUR	63,99 EUR
Posamični razstavni prostori	2,13 EUR	

6. Razstava

Tedensko nadomestilo 2,13 EUR

Mesečno nadomestilo 10,67 EUR

7. Muzeji, galerije

Tedensko nadomestilo 1,06 EUR

Mesečno nadomestilo 8,42 EUR

8. Čakalnica, postaja in letališče

Čakalnice 5,33 EUR

Avtobusne in železniške postaje 17,01 EUR

Nadomestilo se plačuje mesečno.

9. Parkirišče, parkirna hiša

Mesečno nadomestilo za vsakih 200 parkirnih prostorov znaša 21,33 EUR.

10. Dvigalo

Letno nadomestilo za uporabo fonogramov v dvigalih znaša 25,55 EUR.

11. Drugi javni prostori

Plačilo se določa v skladu s Pravilnikom o uporabi fonogramov, katerega sestavni del je ta tarifa, v skladu z uvodnimi določili tarife in v skladu s pomenom fonogramov v dejavnosti uporabnika.

S. Cerkev ali objekt, namenjen religioznim namenom

Za uporabo fonogramov se plačuje mesečno nadomestilo v višini 7,11 EUR.

T. Vojaška ustanova

Za uporabo fonogramov se plačuje mesečno nadomestilo v znesku 21,33 EUR.

U. Storitve po telefonu

Mesečno nadomestilo za uporabo fonogramov po telefonu (npr. glasbene čestitke, lestvice) znaša 4% od protivrednosti števila zaračunanih impulzov za tako uporabo.

V primeru, da se fonogrami uporabljajo kot spremljava pri različnih sporočilih ali pogovorih, znaša letno nadomestilo za eno številko 106,66 EUR, v primeru uporabe fonogramov za klice na čakanju pa se za vsako številko plačuje letno nadomestilo v višini 2,13 EUR.

8. ČLEN

Ta Tarifa se uporablja od 22.6.2005.

Ta tarifa se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

V Ljubljani, 22.6.2005

Predsednik Sveta Zavoda IPF

Goran Lisica

ZAVOD ZA UVELJAVLJANJE PRAVIC IZVAJALCEV IN PROIZVAJALCEV FONOGRAMOV SLOVENIJE, Šmartinska cesta 152, Ljubljana, ki ga zastopa direktor Gregor ŠTIBERNIK, (v nadaljevanju Zavod IPF)

in

GASILSKA ZVEZA SLOVENIJE, Tržaška cesta 221, Ljubljana, ki jo zastopa predsednik Anton KOREN,

TURISTIČNA ZVEZA SLOVENIJE, Miklošičeva cesta 38, Ljubljana, ki jo zastopa predsednik, Peter MISJA

SLOVENSKA TURISTIČNA ORGANIZACIJA, Dimičeva ulica 13, Ljubljana, ki jo zastopa direktorica mag. Maja Pak

JAVNI SKLAD ZA KULTURNE DEJAVNOSTI, Štefanova 5, Ljubljana, ki ga zastopa direktor mag. Igor Teršar,

ZVEZA KULTURNIH DRUŠTEV SLOVENIJE, Štefanova 5, Ljubljana, ki ga zastopa predsednik mag. Jože Osterman

(v nadaljevanju reprezentativna združenja uporabnikov)

dogovorijo in sklenejo naslednji

SKUPNI SPORAZUM
za določitev višine nadomestil za javno priobčitev fonogramov na prireditvah razvedrilne narave, na katerih javna priobčitev fonogramov ni ključnega pomena

Uvodne določbe

1. člen

Podpisniki uvodoma kot nesporno ugotavljajo:

(1) da je Zavod IPF kolektivna organizacija, ki na podlagi dovoljenja Urada RS za intelektualno lastnino kolektivno uveljavlja sorodne glasbene pravice v primerih javne priobčitve fonogramov,

(2) da so reprezentativna združenja uporabnikov krovne organizacije društev in združenj, ki so organizatorji javnih razvedrilnih prireditev, na katerih prihaja do javne priobčitve fonogramov, na način, za katerega se s tem sporazumom določa način obračunavanja in višina nadomestil;

Zavezanci in tarifa

2. člen

Zavezanec za izpolnitev obveznosti prijave javne razvedrilne prireditve in poročanja Zavodu IPF v skladu z določili Zakona o avtorski in sorodnih pravicah (v nadaljnjem besedilu: ZASP) je oseba ali poslovni subjekt, ki ima v skladu z določbami tega sporazuma status organizatorja prireditve (v nadaljevanju organizator).

3. člen

(1) Podpisniki s tem sporazumom določajo pogoje za javno priobčitev fonogramov, sistem tarifiranja in tarife za:

1. prireditve razvedrilne narave, kjer uporaba fonogramov ni ključnega pomena, ampak se uporabljajo kot zvočno ozadje ali kot mašilo pred, med oziroma po nastopih, ki potekajo v živo;
2. prireditve razvedrilne narave:
   - katerih primarni namen ni športno udejstvovanje in
   - niso organizirane izključno ali prvenstveno zaradi javnega priobčevanja fonogramov.

(2) Določbe tega sporazuma se ne nanašajo na prireditve:

1. pri katerih javna priobčitev fonogramov ne poteka le za zvočno ozadje ali kot mašilo,
2. ki so organizirane izključno ali prvenstveno zaradi javnega priobčevanja fonogramov (npr. koncerti z uporabo posnete glasbe (rave-party, nastopi DJ-jev ...) oziroma nastopi na posneto glasbeno podlago (playback), ...),
3. pri katerih gre za kombinacijo različnih umetniških zvrsti (npr. različni plesni nastopi in predstave, gledališke predstave in druge podobne prireditve, ...).

Splošna tarifa

4. člen

(1) Tarifa se določi s tarifnimi razredi glede na število obiskovalcev, in sicer po splošni tarifi v naslednji višini:

Tarifni razred	št. obiskovalcev	Nadomestilo v EUR
1	do 300	90
2	od 301 do 1.000	210
3	od 1.001 do 2.000	390
4	od 2.001 do 6.000	540
5	od 6.001 do 7.000	750
6	od 7.001 dalje se za vsakih nadaljnjih 1.000 obiskovalcev prišteje	450

(2) Če organizator prireditve ni predhodno prijavil Zavodu IPF v skladu z določbami tega sporazuma, mora poleg nadomestila za uporabo plačati tudi stroške terenskega preverjanja in obdelave podatkov (zlasti kilometrino terenskega zastopnika, kupnino za vstopnico in stroške terenskega ogleda, stroške obdelave (iskanje podatkov o prireditvi, identifikacija, pošiljanje poziva za predložitev podatkov in sporeda uporabljenih fonogramov ...) ter administrativne in poštne stroške).

Diskontirana tarifa

5. člen

Podpisniki se dogovorijo, da bo Zavod IPF tistim organizatorjem, za katere se določa tarifa s tem sporazumom, ki bodo Zavodu IPF:

1. svoje prireditve prijavili 10 dni pred samo prireditvijo, vključno s predvidenim številom obiskovalcev in obsegom (navedba, ali se bodo fonogrami uporabljali tekom celotne prireditve, samo na začetku, samo na koncu, med samo prireditvijo) uporabe fonogramov, nato pa
2. najpozneje v 15 dneh po sami prireditvi predložili poročilo s seznamom uporabljenih fonogramov, vključno s številom obiskovalcev in obsegom (navedba, ali so se fonogrami uporabljali tekom celotne prireditve, samo na začetku, samo na koncu, med samo prireditvijo) uporabe fonogramov,

pod pogojem, da bodo sporočeni podatki pravilni in bodo odražali dejansko stanje, nadomestilo obračunal po diskontirani tarifi v naslednji višini:

Tarifni razred	št. obiskovalcev	Nadomestilo v EUR
1	do 300	30
2	od 301 do 1.000	70
3	od 1.001 do 2.000	130
4	od 2.001 do 6.000	180
5	od 6.001 do 7.000	250
6	od 7.001 dalje se za vsakih nadaljnjih 1.000 obiskovalcev pri šteje	150

6. člen

(1) Če organizator prireditev sicer prijavi, ne posreduje pa poročila s seznamom uporabljenih fonogramov, vključno z načinom in obsegom uporabe fonogramov (navedba, ali so se fonogrami uporabljali tekom celotne prireditve, samo na začetku, samo na koncu, med samo prireditvijo), ter številom obiskovalcev (po tarifnih razredih) mu bo Zavod IPF obračunal nadomestilo v naslednji višini:

Tarifni razred	št. obiskovalcev	Nadomestilo v EUR
1	do 300	60
2	od 301 do 1.000	140

3	od 1.001 do 2.000	260
4	od 2.001 do 6.000	360
5	od 6.001 do 7.000	500
6	od 7.001 dalje se za vsakih nadaljnjih 1.000 obiskovalcev pri šteje	300

(2) Po tarifi, določeni v prejšnjem odstavku se zaračuna nadomestilo tudi tistim organizatorjem, ki bi bili sicer upravičeni do obračuna nadomestila po diskontirani tarifi iz prejšnjega člena tega sporazuma, vendar se izkaže, da so posredovali neresnične podatke bodisi za odmero nadomestila bodisi glede uporabljenih fonogramov. Taki uporabniki so poleg nadomestila po tem členu dolžni plačati tudi stroške, opredeljene v zadnjem odstavku 4. člena.

Davek na dodano vrednost in revalorizacija

7. člen

Vsa nadomestila v tem sporazumu so opredeljena v neto vrednostih, zaradi česar je potrebno nanje prišteti še znesek davka na dodano vrednost, denarne vrednosti iz tega sporazuma pa se letno usklajujejo s harmoniziranim indeksom rasti cen življenjskih potrebščin, pri čemer se Zavod IPF zaveže tako valorizirane vrednosti po vsakokratni revalorizaciji objaviti v Uradnem listu in začno nove vrednosti veljati 15. dan po objavi v uradnem listu.

Splošni pogoji

8. člen

(1) Ne glede na način tarifiranja in višino nadomestila se nadomestilo odmerja za vsak posamezen vsebinski sklop prireditve in vsak prireditveni prostor.

(2) Če je bila prireditev razvedrilne narave ali njen posamezen sklop izvedena znotraj druge prireditve, za katero se sicer uporablja tarifa, ki ni določena s tem sporazumom, ali se zanjo generalno po tem sporazumu uporablja druga tarifa (v nadaljevanju krovna prireditev), se za prireditev ali njen posamezen sklop, izveden znotraj krovne prireditve, poleg tarife za krovno prireditev odmeri še nadomestilo za prireditev znotraj krovne prireditve oz. njen posamezen sklop v skladu s tem sporazumom.

9. člen

(1) Če pride na prireditvi razvedrilne narave do javne priobčitve MIDI datotek ali drugih datotek, ki niso posnete v obliki posnetka zvokov, ali morebitne druge glasbene datoteke, je dolžan organizator Zavodu IPF posredovati podatke o izvajalcu in proizvajalcu take datoteke, če s tem podatkom razpolaga.

(2) Če organizator prireditve s podatki iz prejšnjega odstavka ne razpolaga, mora Zavodu IPF sporočiti vsaj ime vodilnega izvajalca, ki izvedbo, povzeto v MIDI oz. drugi datoteki, izvaja v originalu.

10. člen

(1) Za organizatorja po tem sporazumu velja oseba ali subjekt, ki je prireditev prijavil pristojnim organom.
(2) V kolikor prireditev ni prijavljena, pa za organizatorja velja krovni nosilec aktivnosti, ki so povezane z oglaševanjem prireditve, v kolikor iz samih oglasov ne izhaja, kdo prireditev organizira.
(3) Presumpcija organizatorja v skladu z določili tega člena velja vse dotlej, dokler obveznosti, povezanih z javno priobčitvijo fonogramov na prireditvi ali njenem sklopu, na podlagi predloženih dokazil, ki izkazujejo ustrezno soudeležbo pri organizaciji prireditve, ne prevzame tretja oseba ali subjekt.
(4) Kriterij ustreznosti soudeležbe iz prejšnjega odstavka za vsak primer posebej individualno presoja Zavod IPF, morebitna tretja oseba ali subjekt pa pridobi status organizatorja po določilih tega sporazuma od trenutka, ko mu Zavod IPF prizna tak status, pri čemer novi zavezanec vstopi v pravni položaj osebe ali subjekta, ki sicer velja za zavezanca po presumpciji, določeni s tem členom.

11. člen

(1) V primeru, da organizator ne izpolni svoje dolžnosti po predhodni prijavi prireditve, je dolžan Zavodu IPF povrniti tudi stroške preverjanja in obdelave podatkov.
(2) Taka obveznost nastane tudi tistemu organizatorju, ki prireditev sicer predhodno najavi, vendar pa se pri preverjanju pravilnosti prijave ugotovi, da je posredoval napačne podatke o:
- sami prireditvi, ali
- obsegu in načinu javne priobčitve fonogramov, ali
- uporabljenih fonogramih, ali
- drugih okoliščinah, potrebnih za pravilno odmero nadomestila in razdelitev zbranega nadomestila med upravičene imetnike sorodnih pravic.

Reklamacija obračuna nadomestil

12. člen

(1) Organizator, ki je v skladu z določbami tega sporazuma prireditev prijavil in je izpolnil vse svoje obveznosti po poročanju, ki je potrebno za pravilno odmero nadomestila za vsako posamezno prireditev razvedrilne narave ali njen sklop, in za razdelitev zbranega nadomestila upravičenim imetnikom sorodnih pravic, ima pravico do pisne reklamacije obračuna nadomestila v roku 8 dni po prejemu računa Zavoda IPF. Reklamaciji morajo biti priložena vsa dokazila, ki utemeljujejo reklamacijske navedbe, morebitnih pozneje predloženih dokazil pa Zavod IPF ni dolžan upoštevati.

(2) Zavod IPF se obveže, da bo z organizatorjem iz prejšnjega odstavka pred

morebitnim nadaljevanjem postopka za izterjavo obračunanega nadomestila skušal uskladiti odmero glede na reklamacijske navedbe in dokazila, pri čemer si morata tako organizator kot Zavod IPF prizadevati za čim hitrejšo rešitev zadeve. Če se organizator in Zavod IPF ne moreta dogovoriti, v vsakem primeru pa najpozneje v 45 dneh po datumu izdaje računa, lahko Zavod IPF nadaljuje s postopkom za izterjavo.

(3) Po preteku roka iz prvega odstavka tega člena Zavod IPF morebitnih ugovorov in dokazil, s katerimi bi organizator dokazoval nepravilnost odmerjenega nadomestila, ni več dolžan upoštevati.

13. člen

(1) Če organizator ne predloži obračuna, se za odmero nadomestil uporabijo podatki, ki jih zbere ali pridobi Zavod IPF.

(2) Odmerjeno nadomestilo ne izključuje možnosti za vtoževanje obveznosti po predložitvi sporeda uporabljenih fonogramov in civilne kazni za vsako od kršitev obveznosti organizatorja po določilih ZASP.

Obseg sorodnih pravic, zajetih s tem sporazumom

14. člen

Podpisniki so sporazumni, da se s tem sporazumom ureja le odmera in plačilo nadomestil za javno priobčitev fonogramov na prireditvah razvedrilne narave, zajetih s tem sporazumom, ki se v skladu z veljavno zakonodajo uveljavlja kolektivno, ne pa tudi morebitne druge pravice, ki zahtevajo izrecno dovoljenje imetnikov izvornih pravic oziroma se ne uveljavljajo kolektivno.

Poročanje o uporabljenih fonogramih

15. člen

Organizatorji so dolžni Zavodu IPF sporede uporabljenih fonogramov posredovati v elektronski obliki, in sicer v enem od naslednjih formatov: *.doc, *.txt, *.xls oz. morajo biti posamezni posnetki vpisani v enotni obliki in ločeni z vejicami ali tabulatorji, pri čemer morajo poročila vsebovati najmanj naslednje podatke, potrebne za identifikacijo javno priobčenih fonogramov:

1. naslov glasbenega posnetka,
2. ime izvajalca posnetka na fonogramu,
3. ime proizvajalca fonograma,
4. dolžina posnetka,

če za posamezen primer uporabe Zavod IPF ne odobri primernejšega načina.

16. člen

(1) Podpisniki se dogovorijo, da lahko Zavod IPF v primeru, da organizator ne izpolni svojih obveznosti po določilih ZASP, sam pridobi podatke, povezane s posamezno prireditvijo, ki bi se izkazali za potrebne za določanje višine ali obračun

nadomestil ali za pravilno delitev zbranih nadomestil imetnikom pravic, tudi od vseh oseb ali institucij, ki posedujejo, obdelujejo ali imajo možnost priti do takih podatkov, pri čemer je taka oseba ali institucija potrebne podatke dolžan posredovati in se ne sme sklicevati na morebitno zavezanost k poslovni skrivnosti in se to določilo za organizatorje prireditev, za katere se sklepa ta sporazum, smiselno uporablja kot pravilo stroke.

(2) Z zbranimi podatki je Zavod IPF dolžan pred obračunom nadomestila seznaniti organizatorja.

(3) Upravičenje iz tega člena lahko Zavod IPF uveljavlja tudi za potrebe preverjanja sporočenih ali ugotovljenih podatkov, potrebnih za odmero nadomestila oziroma delitev zbranih nadomestil upravičenim imetnikom pravic.

Trajanje sporazuma

17. člen

Podpisnika se dogovorita, da se ta sporazum sklepa za čas do 31.12.2017, potem pa se vsakokrat tiho podaljšuje za obdobje enega koledarskega leta. V primeru odpovedi znaša odpovedni rok 10 mesecev, šteto od prvega naslednjega koledarskega meseca, ki sledi mesecu, v katerem je stranka, ki se ji sporazum odpoveduje, prejela odpoved nasprotne stranke. Odpoved mora biti poslana s priporočeno pošiljko.

Končne določbe

18. člen

(1) Ta sporazum se v skladu z dogovorom med podpisniki uporablja za razvedrilne prireditve od vključno 1.5.2012 naprej.

(2) Sporazum je podpisan v 7 enakih izvodih, od katerih prejme vsak od podpisnikov po en izvod, en izvod pa je namenjen za potrebe obveščanja Urada RS za intelektualno lastnino.

(3) Za objavo v Uradnem listu in obveščanje Urada RS za intelektualno lastnino poskrbi Zavod IPF.

V Ljubljani, 27.06.2012

Zavod IPF

Gasilska zveza Slovenije

Turistična zveza Slovenije

Slovenska turistična organizacija

Javni sklad za kulturne dejavnosti

Zveza kulturnih društev

ZAVOD ZA UVELJAVLJANJE PRAVIC IZVAJALCEV IN PROIZVAJALCEV FONOGRAMOV SLOVENIJE, Šmartinska cesta 152, Ljubljana, ki ga zastopa direktor Viljem Marjan Hribar, (v nadaljevanju: IPF)

in

GASILSKA ZVEZA- SLOVENIJE, Tržaška cesta 221, Ljubljana, ki jo zastopa predsednik Jošt Jakša,

TURISTIČNA ZVEZA SLOVENIJE, Miklošičeva cesta 38, Ljubljana, ki jo zastopa predsednik, Peter Misja,

SLOVENSKA TURISTIČNA ORGANIZACIJA, Dimičeva ulica 13, Ljubljana, ki jo zastopa direktorica mag. Maja Pak,

JAVNI SKLAD ZA KULTURNE DEJAVNOSTI,Štefanova 5, Ljubljana, ki ga zastopa direktor mag. Igor Teršar,

ZVEZA KULTURNIH DRUŠTEV SLOVENIJE, Štefanova 5, Ljubljana, ki ga zastopa predsednik mag. Jože Osterman, po pooblastilu zanj Maja Papič,

(v nadaljevanju: reprezentativna združenja uporabnikov)

dogovorijo in sklenejo naslednji

ANEKS ŠT. 1 K SKUPNEMU SPORAZUMU

za določitev višine nadomestil za javno priobčitev fonogramov na prireditvah razvedrilne narave, na katerih javna priobčitev fonogramov ni ključnega pomena

1. člen

Podpisniki uvodoma kot nesporno ugotavljajo:

- da je med podpisniki dne 27.6.2012 sklenjen Skupni sporazum za določitev višine nadomestil za javno priobčitev fonogramov na prireditvah razvedrilne narave, na katerih javna priobčitev fonogramov ni ključnega pomena, ki je bil objavljen v Uradnem listu RS, št. 51/12 (v nadaljevanju: Skupni sporazum).

2. člen

Podpisniki se dogovorijo, da se Skupni sporazum v 5. členu, v točki 1. spremeni tako, da se odslej glasi:

"*svoje prireditve prijavili 3 delovne dni pred samo prireditvijo, vključno s predvidenim številom obiskovalcev in obsegom (navedba, ali se bodo fonogrami uporabljali tekom celotne prireditve, samo na začetku, samo na koncu, med samo prireditvijo) uporabe fonogramov, nato pa*".

3. člen

Pogodbene stranke so soglasne, da vsa druga določila Skupnega sporazuma ostanejo nespremenjena v veljavi in se v celoti uporabljajo tudi pri izvrševanju določil predmetnega aneksa, v kolikor predmetni aneks ne določa drugače.

4. člen

(1) Ta Aneks se v skladu z dogovorom med podpisniki uporablja za razvedrilne prireditve vključno od 1.1.2017 naprej.

(2) Aneks je sklenjen v sedmih enakih izvodih, od katerih prejme vsak podpisnik po en izvod, en izvod pa je namenjen za potrebe obveščanja Urada RS za intelektualno lastnino.

(3) Za objavo v uradnem listu poskrbi IPF.

V Ljubljani, dne 23.12.2016

IPF

Gasilska zveza Slovenije

Turistična zveza Slovenije

Slovenska turistična organizacija

Javni sklad za kulturne dejavnosti

Zveza kulturnih društev

Ljubljana, 13.3.2018
O_180313_MH

Seznam članic Mreže MaMa za Zavod za uveljavljanje pravic izvajalcev in proizvajalcev fonogramov Slovenije, k.o.

Naziv	Naslov	Kraj
Celjski mladinski center, Javni zavod za mladinsko kulturo, izobraževanje, informiranje in šport	Mariborska c. 2	3000, Celje
Cerkljanski alternativni klub	Bevkova ulica 11	5282, Cerkno
Društvo Blejski mladinski center	Ljubljanska 5	4260, Bled
Društvo Študentski, mladinski in otroški center Laško	Mestna ulica 2	3270, Laško
Društvo Študentski kulturni center	Stari trg 21	1000, Ljubljana
Javni zavod Sotočje Medvode	Ostrovrharjeva ulica 4	1215, Medvode
Center interesnih dejavnosti Ptuj	Osojnikova cesta 9	2250, Ptuj
Javni zavod za kulturo, mladino in šport Litija, enota Mladinski center Litija	Trg na Stavbah 8a	1270, Litija
Javni zavod ŠKTM za šport, kulturo, turizem in mladino Radlje ob Dravi	Mariborska cesta 4	2360, Radlje ob Dravi
Javni zavod mladinski center Šmartno ob Paki, kultura, izobraževanje in šport	Šmartno ob Paki 13	3327, Šmartno ob Paki
Javni zavod za turizem, šport, mladinske in socialne programe Spotur Slovenj Gradec	Glavni trg 1	2380, Slovenj Gradec
Javni zavod Center za mlade Domžale	Ljubljanska cesta 58	1230, Domžale
Klub mladih Kočevje	Kidričeva ulica 4 in TZO 72	1330, Kočevje
LokalPatriot Mladinski klub DNŠ	Dilančeva 1	8000, Novo mesto
Masovna – Zavod neinstitucionalne kulture	Cesta IX. Korpusa 99a	5250, Solkan
Mladinski center BiT	Trg svobode 1	8340, Črnomelj
Zavod za podjetništvo, turizem in mladino Brežice, enota: Mladinski center Brežice	Gubčeva 10a	8250, Brežice
Mladinski center Dravinjske Doline	Žička cesta 4A	3210, Slovenske Konjice
Mladinski center Krško	Cesta krških žrtev 105	8270, Krško
Mladinski center Nova Gorica	Bazoviška ulica 4	5000, Nova Gorica

Ljudska univerza Ormož, notranje organizacijska enota Mladinski center Ormož	Vrazova ulica 12/ Kolodvorska cesta 9, p.p. 53	2270, Ormož
Mladinski center Trbovlje	Ulica 1. junija 18	1420, Trbovlje
Mladinski center Velenje, kultura in izobraževanje	Šaleška cesta 3	3320, Velenje
Mladinski center Zagorje ob Savi	Cesta 9. avgusta 48	1410, Zagorje ob Savi
Mladinski informativni in kulturni klub Murska Sobota	Trubarjev drevored 4	9000, Murska Sobota
Mladinski kulturni center Maribor	Ob železnici 16	2000, Maribor
Razvojna agencija Kozjansko (Mladinski center Šentjur)	Ulica skladateljev Ipavcev 17	3230, Šentjur
Športni in mladinski center Piran	Fazan 5	6320, Portorož
Zavod Mladinski center Kotlovnica Kamnik	Fužine 10	1241, Kamnik
Zavod O, zavod škofjeloške mladine	Mestni trg 20	4220, Škofja Loka
Zavod za podporo civilnodružbenih iniciativ in multikulturno sodelovanje Pekarna Magdalenske mreže Maribor	Ob železnici 8	2000, Maribor
Zavod za šport Ajdovščina (NOE) Mladinski center in hotel Ajdovščina	Cesta 5. Maja 14 / Cesta IV. Prekomorske 61a	5270, Ajdovščina
Zavod za šport Jesenice, OE Mladinski center Jesenice	Ledarska 4	4270, Jesenice
Zavod za šport, turizem in prosti čas Sežana - enota Mladinski center Podlaga	Kosovelova ulica 1C	6210, Sežana
Mladinski center Prlekije-Pokrajinski center NVO, slovensko nacionalno združenje, delujoče v javnem interesu	Spodnji Kamenščak 23	9240, Ljutomer
Zavod za kulturo, turizem in promocijo Gornja Radgona, Mladinski center Gornja Radgona	Partizanska cesta 11	9250, Gornja Radgona
Javni zavod Mladi zmaji - Center za kakovostno preživljanje prostega časa otrok in mladih	Resljeva 18	1000, Ljubljana
Šaleški študentski klub	Šaleška cesta 3	3320, Velenje
Center za mladinsko kulturo	Trg Zbora Odposlancev 62	1330, Kočevje
Javni zavod za kulturo, šport, turizem in mladinske dejavnosti Sevnica	Glavni trg 19	8290, Sevnica

BOB, Zavod za izobraževanje in kulturne dejavnosti, Ljubljana	Kvedrova 3	1000, Ljubljana
Društvo Mladinski center Dravograd	Koroška cesta 50	2370, Dravograd
Mladinski center Hrastnik	Ulica prvoborcev 1a	1430, Hrastnik
Zveza društev Mladinski center Idrija	ULICA IX. KORPUSA 17	5280, Idrija
Mladinsko društvo Polzela	Velenjska ulica 4	3312, Polzela
Center mladih Koper	Cesta Zore Perello-Godina 3	6000, Koper
Združenje mladih, staršev in otrok SEZAM	Novi trg 1	1000, Ljubljana
Ljudska univerza Radovljica - Enota mladinski center KamRa	Ljubljanska 19	4240, Radovljica
Koroški mladinski kulturni center KompleKS	Čečovje 5	2390 Ravne na Koroškem
Društvo za razvijanje prostovoljnega dela Novo mesto	Rozmanova ulica 30	8000 Novo mesto

Zavod Mladinska mreža MaMa

MaMa
Zavod Mladinska mreža MaMa

Zavod za uveljavljanje pravic izvajalcev in proizvajalcev fonogramov Slovenije, k.o.